

نام:	باسمه تعالی	عربی - یازدهم انسانی
نام خانوادگی:	اداره کل آموزش و پرورش قزوین	تاریخ آزمون: ۱۴۰۰/۲/۳۰
نام کلاس:	آموزش و پرورش شهرستان البرز	مدت آزمون: ۶۵ دقیقه
دبیرستان:	آزمون پایانی نیمسال دوم	طراح: فرجی
تعداد سؤال: ۱۹	سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹	تعداد صفحه: ۳

ردیف	الف) مهارت واژه شناسی ( دو نمره )	بارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ الف) مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ . ب: ما عَادَ هَذَا الشَّابَّ إِلَى الْكُذْبِ .	۰/۵
۲	اكتب في الفراغ المتضاد والمترادف: ( الهزيمة/الإنكسار/الصفى/أثر/المنتخب/النجاح) ..... =..... .....#.....	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. الف) المشاكل <input type="checkbox"/> المصانع <input type="checkbox"/> المصائب <input type="checkbox"/> الموانع <input type="checkbox"/> ب) العشيَّة <input type="checkbox"/> العداة <input type="checkbox"/> المساء <input type="checkbox"/> العداة <input type="checkbox"/>	۰/۵
۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: مفرد خِصَال : ..... جذع : .....	۰/۵
ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. ۱- لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ. (نمره ۰) ۲- وَإِنْ هَجَرْتَ سِوَاءَ عَشِيَّتِي وَغَدَاتِي. (۵/۰ نمره) ۳- اِسْتَدَّتْ النَّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. (نمره) ۴- كَثِيرٌ مِنَ النَّاجِحِينَ أَثَارُوا إِعْجَابَ الْآخَرِينَ مَعَ أَنَّهَمْ كَانُوا مَعْوِقِينَ أَوْ فُقَرَاءَ. (نمره) ۵- لِأَتَحَدَّثَ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتُ. (۵/۰ نمره) ۶- لِلسَّنَجَابِ الطَّائِرِ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمَظْلَلَةِ حِينَ يَقْفِزُ. (نمره)	۵
۶	عَيِّنِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ. ۱- بُعِثَ النَّبِيُّ (ص) لِيَهْدِيَ النَّاسَ. الف) پیامبر برانگیخته شد و باید مردم را هدایت کند (ب) پیامبر برانگیخته شد تا مردم را هدایت کند. ۲- إِنَّ أَبِي كَانَ سَيِّدَ قَوْمِهِ، يُفَكُّ الْأَسِيرَ وَيَحْفَظُ الْجَارَ وَيَحْمِي الْأَهْلَ وَالْعِرْضَ . الف) قطعاً پدرم سرور قومش بود اسیر را آزاد همسایه را حفظ کرده و از خانواده حمایت می کرد ب) قطعاً پدرم سرور قومش بود و اسیر را آزاد می کرد و همسایه را حفظ می کرد و از خانواده و آبرو حمایت می کرد.	۰/۵

۷	كَمِّلِ الْفَرَغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.	۱/۵
	الف) أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ . أَيَا ..... كه تنها خداست كه ..... را از ..... قبول می كند ؟ ب) ب) لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ . مَا ..... زبانی بدون كلمات ..... ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد ( هفت ونیم نمره)	
۸	تَرَجِّمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا.	۱
	۱- لَا تَحْزَنُ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا . ۲- بُعِثَ النَّبِيُّ . ۳- كَانُوا يَكْتُبُونَ رِسَالَةً . ۴- أَنْصُرْنِي	
۹	عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ.	۰/۵
	الف) هُوَ..... إِلَى الْقَرْيَةِ فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي . (لَمْ يَرْجِعْ □ لَنْ يَرْجِعَ □ لَا يَرْجِعُ □ ) ب) إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ .....كُم ( يَنْصُرُ □ يَنْصُرُ □ يَنْصُرَ □ )	
۱۰	عَيِّنِ إِسْمَ الْمَكَانِ ، إِسْمَ التَّفْضِيلِ ، إِسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ إِسْمَ الْمَفْعُولِ .	۱
	حَتَّى عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ . يَعْمَلُ وَالِدِي فِي الْمَطْعَمِ . إِيَّاكَ وَ مُصَادَقَةَ الْكَذَّابِ . إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا .	
۱۱	عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: « مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ »	۰/۵
	جواب شرط: ..... هر کس بر خداوند توکل کند خدا او را بسنده است . کسانی که بر خداوند توکل می نمایند خداوند برایشان کافی است.	
۱۲	تَرَجِّمِ الْجُمَلَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا .	۱/۵
	الف) وَ جَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ ب) لِنَسْتَمِعُ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ . ج) لَا تَظْلِمُ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ .	
۱۳	تَرَجِّمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ.	۱
	۱. أَصْبَحَ الشَّاتِمُ نَادِمًا مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ . ۲- كَانَ الطَّلَابُ يَسْمَعُونَ كَلَامَ مُدَرِّسِهِمْ .	
۱۴	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ .	۱
	حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ . عَصَفَتْ رِيَا حُ شَدِيدَةً خَرَبَتْ بَيْتًا	

۰/۵	۱۵	تَرْجِمُ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَالنَّكْرَةِ. عَالِمٌ يَنْتَفِعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ.
۰/۵	۱۶	أَجِبْ: ۱- عَيِّنْ نَوْعَ لَا: « لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَيَّ مَا فَاتَكُمْ » ۲- عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي مَعَادِلِ هَذَا الْفِعْلِ ( فَعْلِي كِهْ ) نَظْرًا تَرْجُمُهُ مَعَادِلُ أَيْنِ فِعْلٍ اسْتِخْتَابَ كُنَيْدًا « مَا تُرْجِمُ » الف- لم يُتْرَجَمَ      ب- لا يُتْرَجَمُ      ج- لا يُتْرَجَمُ
		د. مهارت درک و فهم (سه نمره)
۱/۵	۱۷	ضَعِ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ : « كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ » تَبْجِيلٌ ، الكَأْسُ ، الْمَتَفَرِّجُ ، الرَّكْبُ ، التَّمْسَاحُ ، ، الرِّمِيلُ ، الشَّرْشَفُ ، الخَائِبُ الف ( هُوَ الشَّخْصُ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ ..... ) ب ( لَهُ طَرِيقَةٌ غَرِيبَةٌ فِي تَنْظِيفِ أَسْنَانِهِ ..... ) ج ( جَمَاعَةٌ مِنَ الْمُسَافِرِينَ يُسَافِرُونَ عَلَى الدَّوَابِّ ..... ) د ( الَّذِي لَا رَجَاءَ لَهُ لِلنَّجَاحِ فِي هَدَفِهِ ..... ) ر ( إِنَاءٌ يُشْرَبُ بِهِ الْمَاءُ أَوْ الشَّيْءُ ..... ) ز ( مَنْ يُشَاهِدُ مَبَارَاةَ الْفَرِيقَيْنِ فِي الْمَلْعَبِ ..... )
۱/۵	۱۸	عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ . ( ✓ × ) الف - الإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ . ..... ب - أُسِرَتْ سَفَانَةٌ فِي غَزْوَةِ أُحُدٍ ..... ج - الْمُؤْمِنُ كَثِيرُ الْكَلَامِ قَلِيلُ الْعَمَلِ . ..... د - الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ . ..... ذ - الطَّائِرُ الطَّنَانُ هُوَ أَصْغَرُ طَائِرٍ عَلَى الْأَرْضِ . ..... ر - الْمُلَمَّعَاتُ أَشْعَارٌ فَارَسِيَّةٌ مَمْرُوجَةٌ بِالْعَرَبِيَّةِ . .....
		هـ) مهارت مکالمه ( ۰/۵ نمره )
۰/۵	۱۹	الف - پاسخ کوتاه دهید:      أَيْنَ تَشْتَرِي الْأَدْوِيَّةَ ؟ ..... ب - رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ: يُسَجَّلُ / النَّهَائِي / مَنْ / هَدَفًا / إِلَى / يَذْهَبُ / .....